

18 February 2020

Brussels, Belgium

OPEN LETTER

Members of the European Parliament are Concerned with Upcoming Aalst Carnival

We Members of the European Parliament part of the Working Group on Antisemitism are greatly concerned about the potential for racism and antisemitism during the upcoming edition of the Aalst Carnival, on the 21st and 23rd of February in Aalst, Belgium. We call on local authorities and organizers to ensure that the festival be a space free of manifestations of hatred.

Last year, a float at the event depicted Orthodox Jews with imagery associated with antisemitic stereotypes.

Faced with wide-spread criticism, festival officials and local authorities denied the antisemitic nature of the float and refused to acknowledge or reflect on the problematic impact of the wagon. Regardless of the organizer's intent, it unquestionably instills in the public a stereotypical image of the Jewish community, associated with centuries-old oppression, discrimination, expulsions and pogroms. This imagery perpetuates, in front of children, racist stereotypes and conspiracy theories and contributes to the othering of the Jewish community. It comes at a time when, according to a recent Fundamental Rights Agency Survey, 87% of Belgian Jews perceive antisemitism as a serious problem nationally, and 67% of them avoid wearing Jewish symbols out of fear of being attacked.

In December last year, following the attempt by Christoph D'Haese, the Mayor of Aalst, to evade censure of the event by pre-emptively de-listing it from the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity, UNESCO publicly withdrew its official recognition of the Aalst Carnival.

Despite calls for a meeting by a Belgian agency fighting against discrimination, the Mayor of Aalst has yet to take decisive measures to mitigate the risks associated with the carnival. We urge the Mayor of Aalst as well as the Aalst City Council to be vigilant about the upcoming parade: flyers depicting similar imagery as from last year's parade, portraying Jews as puppet masters that control global institutions are currently circulating throughout the town. Thus, we expect this year's edition to only escalate the hateful messages from last year.

We acknowledge the value of satire and parody within any robust democracy. However, the many examples of antisemitic and xenophobic stereotypes that we have seen exhibited in the Aalst Carnival go well beyond the parameters of satire and run counter to the European values of diversity and inclusion that we champion as Members of the European Parliament.



EUROPEAN PARLIAMENT
Working Group
on Antisemitism

It pains us that while we European Parliamentarians, debate the issue of antisemitism in Europe, hateful imagery is displayed just 30 kilometers away.

It is vital that we back up our words with action and fight antisemitism whenever it occurs. We urge both local and national authorities to take necessary action to ensure that the Aalst Carnival does not continue as a publicly endorsed and supported platform for antisemitism and hate.

Signed,

Members of the bureau of the European Parliament Working Group on Antisemitism

Nicola Beer

Sergey Lagodinsky

Juan Fernando López Aguilar

Frédérique Ries

David Lega

18 Februari 2020

Brussel, België

OPEN BRIEF

Leden van het Europees Parlement uiten bezorgheid over komende Carnaval in Aalst

Wij, leden van het Europees Parlement die deel uitmaken van de werkgroep tegen antisemitisme maken ons grote zorgen over het potentieel voor racisme en antisemitisme tijdens de komende editie van het Carnaval van Aalst op 21 en 23 februari. We roepen het gemeentebestuur en de organisatoren op om ervoor te zorgen dat carnaval dit jaar een gebeurtenis zonder uitingen van haat wordt.

Vorig jaar beeldde een praalwagen van een carnavalsgroep orthodoxe joden af met afbeeldingen geassocieerd met antisemitische stereotypen. Geconfronteerd met wijdverspreide kritiek, ontkenden de organisatoren en het gemeentebestuur het antisemitische karakter van de praalwagen en weigerden ze de problematische impact ervan te erkennen of er zelfs over te reflecteren.

Ongeacht de oorspronkelijke bedoeling van de verantwoordelijken, zetten dergelijke afbeeldingen het publiek aan tot de stereotypering van de Joodse gemeenschap op een manier die geassocieerd wordt met eeuwenoude onderdrukking, discriminatie, uitwijzingen en pogroms. Deze beeldtaal bestendigt racistische stereotypen en samenzweringstheorieën in aanwezigheid van kinderen en draagt bij aan het als de opponent kwalificeren van de Joodse gemeenschap.

Dit komt op een ogenblik waarop, volgens een recente enquête van het Europees Bureau voor de Grondrechten, 87% van de Belgische Joden beschouwt antisemitisme en racisme als de meest urgente problemen op nationaal niveau, en 67% van hen vermijdt het dragen van symbolen waaraan ze als Joods zouden kunnen worden herkend uit angst aangevallen te worden.

In december vorig jaar, na de poging van de burgemeester van Aalst, Christoph D'Haese, om de veroordeling van het Carnaval en de schrapping ervan van de UNESCO-representatieve lijst van het immaterieel cultureel erfgoed van de mensheid te ontwijken, door het zelf preventief te laten schrappen van de lijst, werd het Carnaval door UNESCO voor de eerste keer ooit uit de lijst verwijderd.

Ondanks meerdere oproepen door een Belgisch gelijkkansencentrum, heeft de burgemeester van Aalst nog geen beslissende maatregelen genomen om het risico van discriminatie op het Aalsterse Carnaval te beperken.

We verzoeken de Aalsterse gemeentelijke instanties om waakzaam te zijn tijdens het aanstaande evenement: Momenteel worden strooibiljetten door de stad verspreid, die gebruik maken van dezelfde antisemitische afbeeldingen en joden als poppenspelers die de wereldwijde instellingen beheersen

verbeelden. Vervolgens moeten wij ervan uitgaan dat de hatelijke berichten van vorig jaar met de nieuwste editie van het Carnaval zullen escaleren.

We erkennen de waarde van satire en parodie binnen elke robuuste democratie. Nochtans gaan de vele voorbeelden van antisemitische en xenofobe stereotiepen die in het Aalsterse Carnaval verschijnen de parameters van satire te buiten, en druisen in tegen de Europese waarden van diversiteit en inclusie die we als leden van het Europees Parlement verdedigen.

Terwijl wij in het Europees Parlement over de opkomst van het antisemitisme in Europa beraadslagen, worden jegens Joden hatelijke beelden op slechts 30 kilometer afstand van ons vandaan verspreid. Dit doet ons pijn. Het is van cruciaal belang om woorden te ondersteunen met actie. Antisemitisme moet bestreden worden wanneer het zich voordoet.

We dringen er bij zowel de lokale als de nationale autoriteiten op aan om de nodige maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat het Carnaval van Aalst niet verder misbruikt wordt als een door de overheid goedgekeurd en ondersteund platform voor antisemitisme en haat.

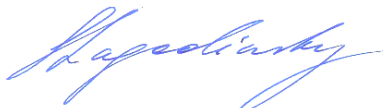
Getekend,

De leden van het bureau van de werkgroep tegen antisemitisme van het Europees Parlement.

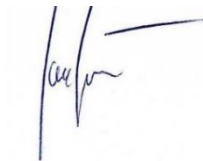
Nicola Beer



Sergey Lagodinsky



Juan Fernando López Aguilar



Frédérique Ries



David Lega



18 Février 2020

Bruxelles, Belgique

Lettre ouverte

Des membres du Parlement européen s'inquiètent de nouvelles dérives au Carnaval d'Alost

Nous, Membres du Parlement européen et du Groupe de travail contre l'antisémitisme, sommes fortement inquiets vis-à-vis de potentielles nouvelles dérives racistes et antisémites à l'occasion de la prochaine édition du Carnaval d'Alost, qui se déroulera du 21 au 23 février à Alost, en Belgique. Nous demandons aux autorités et aux organisateurs de prendre toutes les mesures nécessaires afin que le festival soit un espace libre de toute manifestation haineuse.

En effet, lors de la précédente édition, un char mettait en scène des juifs orthodoxes en leur associant des symboles stéréotypés et antisémites.

Malgré les vives critiques, les organisateurs du festival ainsi que les autorités locales ont nié que le char en question véhiculait des symboles de nature antisémite et en ont minimisé l'impact sur le public. Quelle que soit l'intention des organisateurs, cet incident propage incontestablement une image stéréotypée de la communauté juive, en l'associant avec des arguments centenaires ayant menés par le passé aux oppressions, discriminations, expulsions et pogroms. En effet, ces images perpétuent, devant les enfants, des stéréotypes racistes et des théories conspirationnistes, en contribuant à la mise au ban de la communauté juive. Il est d'autant plus regrettable que cela arrive au moment où, d'après un sondage de l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne, 87% des belges de confession juive perçoivent l'antisémitisme comme étant un problème national grave et que 67% d'entre eux évitent de porter des symboles religieux ostentatoires par crainte d'être la cible d'une attaque.

En décembre 2019, suivant une tentative du bourgmestre d'Alost M. Christoph D'Haese d'échapper à la censure et de manière préemptive de désinscrire l'événement de la liste du Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité, l'UNESCO avait publiquement retiré au Carnaval d'Alost sa reconnaissance officielle.

Malgré de nombreux appels à la discussion de la part de l'agence belge luttant contre la discrimination, le bourgmestre d'Alost n'a pas encore pris des mesures décisives afin de minimiser les risques associés au carnaval. Nous exhortons le bourgmestre d'Alost, ainsi que le conseil communal de la ville à faire preuve de vigilance concernant le prochain défilé.

Effectivement, nous constatons que des feuillets avec des images similaires à celles de l'année dernière, représentant les juifs comme « maîtres des marionnettes qui contrôlent les institutions mondiales », sont déjà diffusés dans la ville en ce moment. Par conséquent, nous craignons une intensification des messages de haine lors de cette nouvelle édition.

Nous sommes conscients que la liberté d'expression, notamment de la satire et de la parodie ont une importance cruciale dans toute démocratie. Cependant, les nombreux exemples des stéréotypes antisémites et xénophobes que nous avons pu constater durant le Carnaval d'Alost vont bien au-delà des limites acceptables de la satire et transgressent les valeurs européennes de diversité et inclusion, qui nous sont si chères, en tant que membres du Parlement européen.

Nous regrettons de voir un tel déferlement de stéréotypes antisémites à seulement 30 kilomètres du Parlement européen, où nous débattons la question de l'antisémitisme sur notre continent.

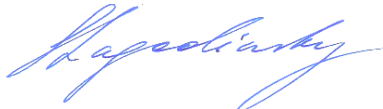
Il est essentiel que la parole soit accompagnée d'actes afin de lutter contre l'antisémitisme dans toutes ses formes. Une fois de plus, nous exhortons les autorités locales et fédérales à prendre toutes les mesures nécessaires afin de garantir que le Carnaval d'Alost ne constitue plus une plateforme où la parole antisémite et haineuse soit publiquement approuvée et financée.

Les membres du Groupe de travail contre l'antisémitisme du Parlement européen

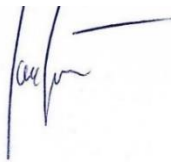
Mme Nicola Beer



M. Sergey Lagodinsky



M. Juan Fernando López Aguilar



Mme Frédérique Ries



M. David Lega

